

消防處 救護總區總部
九龍旺角大角咀道 42 號
消防處旺角辦公大樓二樓
電話：2272 9161
傳真：2724 1847



Fire Services Department
Ambulance Command Headquarters
2/F, FSD Mongkok Office Building,
42 Tai Kok Tsui Road, Mongkok, Kowloon.
Tel. No.: 2272 9161 Fax No.: 2724 1847

* 歡迎持有有效心臟去顫器操作
資格的本港居民參加本計劃

* Hong Kong resident with valid
qualification to operate Automated
External Defibrillator (AED) is invited
to join the Scheme

請夾附相片
在此位置
Please attach
photo here

消防處「救心先鋒」計劃參加表格 Application Form for 'Heart Saver' Scheme

英文姓名(請先填寫姓氏) Full English Name (Surname first)						中文姓名 Chinese Name									
香港身份證號碼 HKID Card No.					X	X	X	職業 Occupation	出生日期 Date of Birth	年 Year	月 Month				
住址(請以英文正楷填寫) Residential Address (in English BLOCK letters)								香港 HK	<input type="checkbox"/>	九龍 Kln	<input type="checkbox"/>	新界 NT	<input type="checkbox"/>	地區 District	
通訊地址(如與上址不同) Correspondence Address (if different from the address given above)								香港 HK	<input type="checkbox"/>	九龍 Kln	<input type="checkbox"/>	新界 NT	<input type="checkbox"/>	地區 District	
電郵地址 (E-mail address):								傳真號碼 (Fax No.):							
住所電話 Home Phone No.	手提電話 Mobile Phone No.			在那機構(機構名稱)及那年(年份)獲取使用簡易心臟去顫器資格 Qualified to operate PAD by (Name of Organization) in (Year)											
性別 Sex		本人願被委任為「救心先鋒」。I am willing to be appointed as 'Heart Saver'.													
男 M	<input type="checkbox"/>	女 F	<input type="checkbox"/>	申請人簽署 Signature of Applicant					日期 Date						

備註 Remarks:

- (甲) 申請人須遞交彩色近照一張(38 x 58 毫米)，在背面寫上姓名後隨表遞交以供製作「救心先鋒」委任證用途。
(A) Applicant is required to submit one colour photo(38 x 58mm) with name annotated on its back for 'Heart Saver' Identity Card processing.
- (乙) 申請人提供的資料將只用於本處負責人員處理參加此「救心先鋒」計劃的行政用途。
(B) The information provided will only be used by staff of this Department for the related administration work of 'Heart Saver' Scheme purposes.
- (丙) 申請人有權按照《個人資料私隱條例》所規定，要求查閱或改正填報於本表格內的個人資料。這些要求可以書面送交九龍旺角大角咀道 42 號消防處旺角辦公大樓 2 樓，消防處救護總區總部，「救心先鋒」計劃個人資料私隱主任收。
(C) You have the right to request access to or correction of personal data provided on this form in accordance with the provisions of the Personal Data (Privacy) Ordinance. Such requests may be made in writing to the 'Heart Saver' Scheme Personal Data Privacy Officer at 2/F, FSD Mongkok Office Building, 42 Tai Kok Tsui Road, Mongkok, Kowloon, Ambulance Command Headquarters, Fire Services Department.

消防處「救心先鋒」參加表格附錄

Appendix to Application Form for the 'Heart Saver'

(一) 填報的資料將會被用作辦理「救心先鋒」的委任申請，以及方便消防處與申請人的溝通。

- (1) The information provided will be used for processing the applications for appointment as 'Heart Saver' and facilitating the communication between the Fire Services Department and the applicants.

(二) 提供個人資料與否純屬自願。但是，如你未能按要求提供所需資料或提供不清楚的資料，本處或會無法處理你的申請。如欲查閱或更改申請表格上的個人資料，可寫信或填妥申請查閱更改個人資料表格提出。有關表格可在消防處救護總區索取，各有關信件可寄予下列人士：

- (2) Provision of personal data is on a voluntary basis. However, if you fail to provide the necessary information as requested or have provided inaccurate information, the Fire Services Department may not be able to process your application. Requests for access to/correction of personal data provided in this application form can be made in writing or by completing the Access to/ Correction of Personal Data Request Form. The form can be obtained from the Ambulance Command Headquarters, Fire Services Department. The letter/form can be sent to

:

九龍旺角大角咀道 42 號消防處旺角辦公大樓 2 樓

消防處救護總區總部

「救心先鋒」計劃個人資料私隱主任收

'Heart Saver' Scheme Personal Data Privacy Officer
Ambulance Command Headquarters,
Fire Services Department
2/F, FSD Mongkok Office Building, 42 Tai Kok Tsui Road, Mongkok, Kowloon.

(三) 「救心先鋒」的任命是終身有效的，除非因特殊情況而被取消資格，例如使用簡易心臟去顫器的資格失效，行為不檢，以致有損公眾利益或消防處聲譽；或藉著「救心先鋒」的名義進行商業活動。

- (3) The appointment is valid for life unless being revoked under unusual circumstances such as invalidation of the use of Public Access Defibrillator, misconduct or involvement in any commercial activities in his/her capacity as a 'Heart Saver' which would be injurious to the public interest and the reputation of the Fire Services Department.

(四) 補發「救心先鋒」委任證手續

當遺失「救心先鋒」委任證時，需立即向香港警察報失，當取得案件號碼後，即可致電及郵寄往消防處救護總區負責人，辦理補發證件手續。

- (4) The procedures for replacement of 'Heart Saver' Identity Card

If your 'Heart Saver' Identity Card is lost, you should immediately report to the police. After obtaining the case number, you could contact the responsible officer of Ambulance Command Headquarters, Fire Services Department by phone or by mail for replacement of the Identity Card.